



Tisk a informace

Tribunál Evropské unie
TISKOVÁ ZPRÁVA č. 83/17

V Lucemburku dne 20. července 2017

Usnesení předsedy Tribunálu ve věcech T-849/16 R,
T-883/16 R a T-130/17 R
PGNiG Supply & Trading GmbH, Polsko a
Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A v. Komise

**Předseda Tribunálu zamítá návrhy na odklad vykonatelnosti rozhodnutí Komise,
které se týká dražby 50 % přepravní kapacity plynovodu OPAL**

Navrhovatelé neprokázali vážnost a nenapravitelnost újmy, kterou utrpěli v důsledku napadeného rozhodnutí, které se tedy použije do vynesení rozsudků o jeho legalitě.

Plynovod OPAL je pozemní část plynovodu Nord Stream 1 na východě, který přepravuje zemní plyn z Ruska do západní Evropy napříč Baltským mořem. Do provozu byl uveden dne 13. července 2011 a propojuje obec Lubmin, která se nachází u Greifswaldu v Německu, s obcí Brandov v České republice. Jeho využívání podléhá dohledu německé spolkové agentury pro sítě.

Na základě rozhodnutí Komise z roku 2009¹ a rozhodnutí německé spolkové agentury pro sítě z téhož roku byla kapacitě plynovodu OPAL udělena výjimka na dobu 22 let z použitelnosti ustanovení směrnice o vnitřním trhu se zemním plynem². Tato směrnice ukládá provozovatelům plynovodů, aby dodavatelům zemního plynu poskytli nediskriminační přístup ke svým službám.

Na základě výše uvedeného rozhodnutí Komise byla ruská plynárenská společnost Gazprom, která má dominantní postavení na trhu pro dodávky zemního plynu v několika členských státech Evropské unie, oprávněna ponechat si maximálně 50 % přepravní kapacity plynovodu OPAL. Rozhodnutí však stanoví, že tuto mez lze překročit, pokud Gazprom na základě otevřeného, transparentního a nediskriminačního řízení přenechá trhu plyn v objemu 3 miliardy m³ z plynovodu OPAL.

Zbývajících 50 % kapacity tohoto plynovodu, které si společnost Gazprom nebyla oprávněna ponechat, však nikdy použito, protože společnost Gazprom nikdy nezačala program uvolňování plynu.

Na návrh německé spolkové agentury pro sítě rozhodla Komise rozhodnutím ze dne 28. října 2016³ o zpřístupnění uvedených 50 % nepoužité kapacity plynovodu OPAL hospodářské soutěži. I když v této souvislosti bylo provozovateli plynovodu OPAL uloženo, aby přijal opatření na podporu přístupu jiných dodavatelů zemního plynu než společnosti Gazprom k této síti, není vyloučeno, že v dražbě organizované za účelem prodeje volných kapacit získá největší část těchto kapacit společnost Gazprom, což by této společnosti umožnilo dále diverzifikovat přepravu plynu z Ruska do západní Evropy.

Polská republika a společnosti PGNiG Supply & Trading a Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo podaly žalobu k Tribunálu Evropské unie, aby zrušil rozhodnutí Komise z roku 2016. Rovněž navrhly předsedovi Tribunálu, aby odložil vykonatelnost tohoto rozhodnutí do dne vynesení rozsudků ve věci samé. Mají totiž za to, že zvýšení přepravních kapacit skrze plynovod OPAL nevyhnutelně povede ke zmenšení objemu přepravy plynu prostřednictvím plynovodů Jamal-Evropa a Bratrství (které rovněž přepravují zemní plyn z Ruska do střední a západní

¹ Rozhodnutí C(2009) 4694 ze dne 12. června 2009.

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 2003/55/ES (Úř. věst. 2009, L 211, s. 94).

³ Rozhodnutí Komise ze dne 28. října 2016 o změně podmínek pro výjimku pro plynovod OPAL týkající se pravidel pro přístup třetích osob a regulace tarifů, přijaté na základě článku 36 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 2003/55/ES.

Evropy), a v důsledku toho bude ohrožena bezpečnost dodávek plynu v Polsku nebo poškozena hospodářská soutěž. Mají za to, že tyto újmy mohou být nenapravitelné a mohou nastat ještě před tímto datem.

Usneseními ze dne 23. prosince 2016 předseda Tribunálu potvrdil předběžný odklad vykonatelnosti napadeného rozhodnutí do přijetí konečného rozhodnutí o návrzích na odklad vykonatelnosti.

V usneseních zveřejněných dnešního dne předseda Tribunálu nejprve připomíná, že návrhu na odklad vykonatelnosti aktu může být vyhověno, pokud bylo prokázáno, že jeho nařízení je skutkově i právně odůvodněno a je naléhavé jej nařídit, aby bylo zabráněno tomu, že navrhovatel utrpí vážnou a nenapravitelnou újmu před přijetím hlavního rozhodnutí.

Předseda Tribunálu v projednávané věci konstatuje, že se v současnosti použijí dvě smlouvy uzavřené společností Gazprom, a sice přepravní smlouva o přepravě zemního plynu polskou částí plynovodu Jamal-Evropa za účelem dodávek na trhy západní Evropy (včetně Polska) do roku 2020 a smlouva uzavřená v roce 1996 s PGNiG na dodávky zemního plynu do konce roku 2022. Z toho důvodu **je do výše uvedených dat *prima facie* zabezpečeno využívání přepravní kapacity polské části plynovodu Jamal-Evropa, jakož jsou *prima facie* zabezpečeny i dodávky společnosti Gazprom na polský trh.**

I v případě, že by bylo dostatečně prokázáno, že s jistotou dojde k újmě tvrzené Polskou republikou a dvěma uvedenými společnostmi, nemohla by tak tato újma nastat dříve než ke dni ukončení platnosti výše uvedených smluv. S ohledem na průměrnou délku řízení před Tribunálem je pravděpodobné, že rozsudky ve věci samé budou v projednávaných věcech vyneseny do dvou let, tedy v průběhu roku 2019. Předseda Tribunálu proto konstatuje, že **Polská republika a uvedené dvě společnosti nepředložily pádný důkaz prokazující, že nemohou čekat na výsledky řízení o žalobách ve věci samé, aniž se vystaví závažné a nenapravitelné újmě.**

Pokud jde o argument, že napadené rozhodnutí umožňuje uzavření soukromoprávních smluv, jejichž ukončení již nebude možné ani v případě následného zrušení rozhodnutí, předseda Tribunálu poznamenává, že **v takovém případě budou dostupné opravné prostředky proti případnému provedení těchto aktů.**

Vzhledem k tomu, že tvrzená újma není bezprostřední, konstatuje předseda Tribunálu, že podmínka týkající se naléhavosti není splněna. Za těchto okolností zamítá návrhy na odklad vykonatelnosti napadeného rozhodnutí a ruší usnesení o odkladu ze dne 23. prosince 2016.

UPOZORNĚNÍ: Tribunál vydá konečný rozsudek ve věci samé později. Usnesení o předběžných opatřeních nepředjímá výsledek hlavního řízení. Proti rozhodnutí předsedy Tribunálu lze ve lhůtě dvou měsíců od jeho oznámení podat k předsedovi Soudního dvora kasační opravný prostředek omezující se jen na právní otázky.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který Tribunál nezavazuje.

Úplné znění usnesení ([T-849/16 R](#), [T-883/16 R](#) a [T-130/17 R](#)) se zveřejňuje na internetové stránce CURIA.

Kontaktní osoba pro tisk: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499